

CULTURA Y SOCIEDAD

LA ANTIGÜEDAD DEL ÑAME (GÉNERO *DIOSCOREA*) EN LA REGIÓN IGBO, SUDESTE DE NIGERIA

OBI IWUAGWU

Universidad de Lagos, Nigeria

Introducción

La economía agrícola de un pueblo es, generalmente, el resultado de siglos de experimentación con sus recursos naturales; de hecho, aun cuando la controversia sobre el origen de los cultivos persiste, tal parece que hay consenso sobre el proceso que conlleva la domesticación de cultivos, que se lleva a cabo durante varios años y abarca incluso siglos. Se ha discutido que la curiosidad humana para conocer y descubrir cosas y lugares se ha complementado con el desarrollo de tecnologías difundidas ampliamente, así como con las condiciones climáticas y de otros tipos que le permitieron al ser humano cruzar grandes cuerpos de agua, y lo han llevado a intercambios y comunicaciones interculturales.¹ La evidencia arqueológica reciente de hecho sugiere que las plantas fueron domesticadas de manera independiente en distintas partes del globo. Esta nueva información, la cual parece muy convincente, apunta a por lo menos diez “centros de origen” de plantas domesticadas entre los que se incluyen África, el sur de India e incluso Nueva Guinea.² También deja de lado la popular creencia de varios arqueólogos

¹Felix Chami, “Diffusion in the Studies of the African Past: Reflections from New Archaeological Findings”, *The African Archaeological Review*, vol. 24, núm. 1-2, 2007, pp. 1-14.

²Michael Balter, “Seeking Agriculture’s Ancient Roots”, *Science*, núm. 316, 2007, pp. 1830-1835.

de la década de 1950 de que la agricultura nació en sólo dos lugares: el cercano Oriente y América.³ De hecho, si se estudia de manera independiente, cada planta revela un gran número de circunstancias particulares que involucran a muchas personas en su proceso de introducción y propagación.⁴

Es evidente que la domesticación de un cultivo de propagación vegetativa es un proceso gradual que sólo pudo haber tenido lugar a lo largo de siglos, o quizá milenios, periodo durante el cual la intensidad de la relación simbiótica entre el hombre y la planta cultivada aumentó gradualmente hasta que surgió un verdadero complejo agrícola.⁵ En el caso de la etnia igbo, podemos dividir este periodo experimental en tres partes. La primera etapa caracterizada por la transición de la “vegecultura” a la agricultura, como resultado de la experimentación con cultivos locales, tales como especies de ñame y la palmera, debido a la iniciativa local. La segunda etapa, sin embargo, vio la introducción de cultivos del sudeste de Asia, que incluyen especies de ñame, malanga y plátano, mientras que la tercera y última etapa fue testigo de la unión con América, lugar desde donde fueron introducidas a África variedades de cultivos que incluían el maíz, el mango, el árbol del pan y la yuca.⁶

El hecho es que desde los primeros tiempos, los igbo cultivaron numerosas plantas alimenticias, y cada una ocupó un lugar importante en la economía alimentaria de la población.⁷ Aunque algunos de estos cultivos son nativos, otros posiblemente fueron introducidos desde el exterior. Se dice que incluso algunas especies de entre las que se consideran nativas han sido tomadas de otros grupos de dentro y fuera de la zona geográfica. El ñame es uno de esos cultivos. Se ha argumenta-

³ *Idem.*

⁴ L. Ramon-Laca, “The Introduction of Cultivated Citrus to Europe via Northern Africa and the Iberian Peninsula”, *Economic Botany*, vol. 57, núm. 4, 2003, pp. 502-514.

⁵ E. S. Ayensu y D. G. Coursey, “Guinea Yams: The Botany, Ethnobotany, Use and Possible Future of Yams in West Africa”, *Economic Botany*, vol. 26, núm. 4, 1972, pp. 301-318.

⁶ A. E. Afigbo, “Economic Foundations of Pre-colonial Igbo Society”, en I. A. Akinjogbin y O. Osoba (eds.), *Topics on Nigerian Economic and Social History*, Ile-Ife, University of Ife Press, 1980, p. 3.

⁷ Para una discusión detallada sobre la economía alimentaria de los igbo, véase Obi Iwuagwu, “Igbo Food Economy”, en Onwuka Njoku y Obi Iwuagwu (eds.), *Topics in Igbo Economic History*, Lagos, First Academic Publishers, 2008.

do que la agricultura africana es reciente, derivada en gran medida de la influencia externa, y que el cultivo del ñame se desarrolló en África occidental sólo como parte del complejo de plantas de Malasia (ñame, aráceas, caña de azúcar y platanó) después de 2 000 AP.⁸ Pero este argumento es cuestionado por cierta evidencia que muestra que la agricultura basada en el ñame parece haberse desarrollado de forma totalmente independiente, pero casi simultáneamente, en el oeste de África y el sudeste de Asia alrededor de 5 000 años AP.⁹ Todo lo que podemos decir en este sentido es que la domesticación del ñame en África es aún algo especulativo, en vista de lo limitado de la información arqueológica disponible en África, especialmente en lo que respecta a tiempos anteriores a la Era del Hierro.¹⁰ En esta misma línea, Jan Vansina sugiere que posiblemente nunca se conozca cuándo fue desarrollada en África ecuatorial una forma activa de “vegecultura” o cultivo de tubérculos y raíces que involucre a los ñames y las palmeras. Los sistemas agrícolas en su conjunto, dice, llegaron con la expansión de las lenguas bantúes, tal vez con sus hablantes. Según Vansina, los protobantúes fueron una comunidad agrícola que cultivaba cereales, raíces, legumbres y otros vegetales, y probablemente varios tipos de tierras de cultivo. Criaban perros y cabras, pero no tenían ovejas o ganado, o los perdieron al momento de establecerse en la selva.¹¹

A pesar de lo anterior, hoy existen fuentes multidimensionales que van desde la evidencia oral, la etnográfica y la lingüística, hasta la escrita, que indican la antigüedad de los cultivos de ñame entre los igbo y, de hecho, en África. Como se muestra a continuación, estas fuentes se complementan entre sí y justifican la opinión generalizada de que la historia del ñame entre los igbo puede ser tan antigua como la de los asentamientos humanos en la zona. Esto es debido a que el ñame ocupa un lugar central en el estudio de la economía de subsis-

⁸ G. P. Murdock, *Africa, Its Peoples and their Culture History*, Nueva York, McGraw-Hill, 1959.

⁹ Ayensu y Coursey, “Guinea Yams”, *op. cit.*, p. 306.

¹⁰ L. C. Okere, *Yam in Igbo Tradition and Culture*, Owerri, Great Versatile Publishers, 1996, p. vi.

¹¹ Jan Vansina, “Finding Food and the History of Pre-colonial Equatorial Africa: A Plea”, *African Economic History*, núm. 7, 1979, pp. 9-20.

tencia de los igbo, de su dieta tradicional, prácticas religiosas, hábitos alimenticios y tabúes, valores y creencias, metáforas y expresiones idiomáticas, festivos y ceremonias tales como los ritos de iniciación, dotes, etcétera.¹² Ayensu y Coursey confirman que son pocas las plantas de los cultivos alimentarios de los trópicos asociadas estrechamente a un grupo particular o un área cultural determinada, como sucede con el ñame entre ciertos pueblos de África occidental. El ñame se cultiva y utiliza en muchas otras regiones de los trópicos, pero en pocas áreas del mundo ha sido tan importante para la vida diaria como en África occidental.¹³

Fuentes orales

Existe suficiente evidencia oral sobre el origen del ñame en la región igbo como para afirmar que el cultivo es nativo del oeste de África. Agruparemos la evidencia oral disponible en dos conjuntos: aquellos que dicen que el cultivo es tan antiguo como la presencia humana en la región y, por lo tanto, que Dios presentó el ñame como el primer alimento a los igbo; y aquellos otros que sugieren que el consumo del ñame en el área, a pesar de su relativa antigüedad, fue adoptado tras haberse experimentado con su cultivo a través del tiempo.

Según las tradiciones orales de Aguleri —parte de las llanuras inundadas de Anambra, en el estado de Anambra—, el ñame fue creado por Chukwu (dios) al mismo tiempo que el hombre. De acuerdo con esta historia, Chukwu envió, del cielo a una tierra vacía, a Eri y Namaku. Ndri, el hijo de Eri, se quejó después con Tshuku (dios) sobre la falta de comida en la Tierra. En respuesta a esta queja:

Tshuku le dijo que matara y enterrara a su hijo y a su hija mayores. Ndri dijo que eso era algo demasiado difícil para él y que no lo haría. Así que Tshuku dijo que enviaría a Dioka desde el cielo (ahora ellos viven en Umudioka, cerca de Owerri) a poner marcas *itsbi* en los rostros

¹² Okere, *Yam in Igbo Tradition...*, *op. cit.*, p. vi.

¹³ Ayensu y Coursey, "Guinea Yams", *op. cit.*, p. 305.

de ambos infantes y después cortar sus gargantas y sepultarlos en tumbas separadas.¹⁴

Esto se hizo y:

Tres semanas después aparecieron unos brotes en las tumbas de estos niños. De la tumba de su hijo, Ndri desenterró un ñame, lo coció y lo comió; lo encontró muy agradable y cayó después en un sueño tan profundo que su familia pensó que había muerto... Al día siguiente, desenterró malangas de la tumba de su hija y se las comió y se quedó dormido también. Por eso el ñame se llama “hijo de Ndri” y la malanga, “hija de Ndri”.¹⁵

Esta tradición también indica que los esclavos de Ndri fueron igualmente enterrados, y de sus tumbas brotaron la palma de aceite y el árbol del pan. Es interesante notar que estas tradiciones identifican el ñame y la palma de aceite como emanaciones específicas de las tumbas de personajes masculinos, y la malanga y el árbol del pan de las de personajes femeninos, lo que implica que el ñame ha estado asociado siempre con los igbo, desde los primeros tiempos. Además, el énfasis en el género de los cultivos refleja la preferencia de cultivo en una sociedad patrilineal-patriarcal.

Se ha registrado una historia similar en Ohaji, estado de Imo, posiblemente una de las mayores áreas productoras de ñame de la región igbo. Se dice que allí existía un señor llamado Nde Asaa, del pueblo de Umuoke Obile, que estaba muriendo de hambre junto con sus hijos. Consultó a Chukwu, quien le aconsejó matar a su hijo y comer cualquier cosa que brotara de su tumba.¹⁶ Nde Asaa mató a su primogénito y enterró la cabeza, los intestinos y los dedos de los pies y manos por separado. La primera planta en brotar del sitio donde enterró los dedos de las manos y los pies fue *ji aga* (una especie del ñame blanco); del sitio donde estaba la cabeza nació *ji ocha* (otra especie del ñame blanco), y del lugar donde estaban los intestinos na-

¹⁴ M. D. W. Jeffreys, Awka Division Intelligence Reports, CSE 1/85/4596, EP 8766, National Archives Enugu (NAE), Nigeria.

¹⁵ *Idem*.

¹⁶ Nze Azuogu Onu, agricultor, 70 años de edad, Awarra-Ohaji, en conversación con el autor el 20 de octubre de 2009.

cieron *ji avula* (ñame de agua) y *ona* (ñame de tres hojas). Hay una versión similar con origen en Afikpo, en el estado de Ebonyi, donde la especie nativa de ñame se llama *akiri*.¹⁷ Esta especie es considerada superior a todas las demás y es usada específicamente en el tradicional Festival del Nuevo Ñame.

Entre los ngwa (estado de Abia), la tradición popular sobre el origen de la gente muestra una estrecha relación con el cultivo del ñame. Se dice que un grupo en busca de nuevas tierras de cultivo había parado para comer a la orilla del río después de una larga caminata. No bien se habían sentado cuando el nivel del río comenzó a subir. Los primeros tres viajeros, quienes habían hervido sus ñames, los comieron rápidamente y se pusieron a salvo cruzando el río Imo. Pero el otro grupo, que prefirió asar sus ñames, tardó en consumirlos; desafortunadamente, el tiempo no estaba de su parte, y tras haber subido considerablemente el nivel del agua, le fue imposible cruzar el río. Consecuentemente:

[...] se vieron obligados a instalarse en el margen derecho del río, que a partir de entonces fue llamado Imo, debido a su tamaño y la rapidez de su crecimiento. De las tres personas cuya prontitud les había permitido ganar la orilla izquierda del río, se dice eran hermanos, llamados (por orden de antigüedad) Ngwa-Uku, Nwaoha y Avosi. A ellos se les dio el nombre de ngwa a causa de la expedita forma en que cruzaron el río, mientras que a los rezagados en la orilla derecha se les llamó ohuhu, literalmente, “aquel que asa”, que fija el suceso que representó su problema.¹⁸

Hoy en día, los ngwa aún consideran a las comunidades vecinas como ohuhu. El vínculo entre el ñame y el origen de los pueblos muestra que el cultivo es incluso anterior a los asentamientos humanos en la zona. Pero aun si esto no fuera así, indica que el ñame es de relativa antigüedad entre los ngwa.

También hay una tradición similar en Ikenanzizi-Obowo, estado de Imo, donde se cree que el cultivo del ñame se remonta

¹⁷ Raphael Oko-Aja, agricultor, 58 años de edad, Amankwo-Afikpo, en conversación con el autor el 27 de octubre de 2009.

¹⁸ NAE, “Aba Division Supplementary Intelligence Report 1 on the Ngwa Clan 1933 by J. G. C. Allen”, CSE 1/85/3708, SP 7021. Cf. 2.

al principio de los tiempos; la gente insiste en que el cultivo les fue dado por Chukwu.¹⁹ En Ohuhu, así como en la mayor parte de Umuahia, en el estado de Abia, se acepta que el ñame es una especie autóctona, y de otras especies del cultivo tales como *oko ocha*, *igwe*, *akokpo*, *ikoroto avula* y *oko*, con frecuencia se dice que son primigenias,²⁰ pues la gente admite tenerlas desde tiempos muy remotos. Los akokwa-orlu, en el estado de Imo, creen que la agricultura, en general, se originó en su área. Un dicho popular es: “*Akokwa na ji oru*” (Akokwa, los productores del famoso ñame).²¹

Entre los ikwo, de Abakiliki, la tradición popular afirma que el ñame ha sido siempre parte de la cultura alimentaria del pueblo; de hecho, una fuente informa que heredaron el cultivo de sus ancestros. Según esta fuente, al crecer un hijo, y especialmente una vez que ha alcanzado la pubertad, se le dan tubérculos de ñame, una azada y tierras de cultivo para iniciarse en la vida.²² Una tradición similar entre los ezza, de Abakiliki, en el estado de Ebonyi, menciona que su antepasado, Ezekona, tropezó con el ñame mientras trabajaba en su granja. Se dice que lo comió y con ello pudo saciar su hambre. Tras su descubrimiento, llevó el cultivo a casa y lo plantó, y a partir de entonces el consumo de ñame se hizo parte de la tradición y la cultura del pueblo.²³

Existe también otra tradición en Abakiliki, especialmente entre los tres clanes principales: izzi, ikwo y ezza. De acuerdo con esta tradición:

[...] un día, el padre de Ezekuna, Nodo y Noyo, los llamó y les pidió ir a buscar comida para la familia. Obedecieron a su padre y fueron a buscar comida. Nodo regresó con ñames salvajes, y Noyo, con pescado y raíces, mientras que Ezekuna trajo una cabeza humana. Cada uno presentó

¹⁹ B. A. Uzor, “Traditional Agriculture and Trade in Ikenanzizi Obowo”, Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1980, p. 18.

²⁰ E. Isichei, *Igbo Worlds: An Anthology of Oral Histories and Historical Descriptions*, Londres, Macmillan, 1977, p. 88.

²¹ *Ibid.*, p. 109.

²² Emeka Nwakpu, agricultor, 45 años de edad, Nzeachi Achara, en conversación con el autor el 20 de noviembre de 2009.

²³ John Nwele, agricultor, 50 años de edad, Ezzeagu, en conversación con el autor el 28 de octubre de 2009.

como trofeo lo que había traído a su padre, Ekuma Enyi, quien bendijo a cada uno en función de lo que llevaron.²⁴

Según esta tradición, Nodo fue bendecido con la producción de ñame, y Noyo, con abundancia de carne y alimentos, mientras que Ezekuna fue bendecido con valentía para la guerra y, además, con la responsabilidad sobre las tierras de su padre. En consecuencia, el clan izzi ha permanecido desde entonces como el mayor productor de ñame en la región Abakiliki; los ikwo se hicieron famosos por la producción de todo tipo de alimentos y de carne, mientras que los ezza son respetados en la zona y más allá por sus habilidades militares.²⁵

Sin embargo, hay otras tradiciones que sugieren que la introducción del ñame en la región igbo pudo haber sido por casualidad o accidente. Estas tradiciones admiten que la planta ya crecía en la región, pero que la gente nunca supo lo que era hasta que la probó y se percató de que se podía comer. Entre las regiones donde es popular esta versión, está Uturu, en Okigwe, estado de Imo, donde para la gente el descubrimiento del ñame fue casualidad. De acuerdo con ellos, las especies más tempranas de la planta eran llamadas *usuekpe*. Aún puede encontrarse en forma salvaje.²⁶ Se cree que la gente copió la tradición del ñame de los ukomi, una comunidad vecina. A pesar de ello, la nueva cosecha aún debía ser probada para determinar si era comestible. Por lo tanto, la gente decidió que:

Achara, como el linaje más antiguo, tenía que comer el ñame primero. Todos los achara forzaron de igual manera a su más reciente linaje, llamado Onuzo, a probarlo primero. Onuzo tuvo que someterse a la orden de Achara. Comieron el ñame. Pasaron cuatro días, periodo durante el cual la gente pensó que morirían. En vez de ello, se hicieron más fuertes. Así, se regocijaron del resultado del experimento... Hoy en día, el periodo de cuatro días se representa durante el Festival uturu del Nuevo Ñame.²⁷

²⁴ K. O. Nweke, "Some Aspects of Ezza History before 1905: Origins, Migrations and Economic Activities", Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1983, p. 77.

²⁵ *Idem.*

²⁶ A. E. Udeze, "The Economy of Uturu in the 19th Century", Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1982, p. 10.

²⁷ *Idem.*

Hasta la fecha, el pueblo de Onuzo encabeza las ceremonias tradicionales que acompañan el Festival del Nuevo Ñame en Uturu, en reconocimiento al hecho de que en un principio fueron ellos los primeros en probar la cosecha de ñame.

Otra versión de esta historia afirma que el ñame fue descubierto por primera vez en Amidi-Uturu. Aunque reconoce que fue el pueblo de Onuzo el que probó primero el ñame, en cambio, argumenta que:

La comunidad le ordenó al pueblo de Onuzo cocinar y comer el producto primero. La orden se le dio al pueblo de Onuzo porque eran de origen esclavo; por ello, se pensó que incluso si morían tras comer el ñame, ello no significaría una gran pérdida. La gente de Onuzo, a su vez, decidió que no todos comieran el ñame al mismo tiempo, para que, en caso de que éste fuera venenoso, no pereciera todo el pueblo. Transfirieron la carga a Ndi-Njoku (el pueblo dedicado al dios del ñame, Njoku) en Onuzo.²⁸

De acuerdo con esta versión, la agonía del pueblo mientras esperaba el resultado del experimento es lo que hoy se conoce como el Izu, que se festeja durante los cuatro días previos al Festival del Nuevo Ñame.²⁹ La veracidad de la historia uturu tiene sustento en el hecho de que aún se celebran los festivales asociados con el origen del ñame en la región. Por lo tanto, podría aducirse que la historia del ñame en este lugar es tan antigua como la de los asentamientos humanos en el área.

El popular festival Ofala, que es una celebración anual en Onitsha, estado de Anambra, también se vincula al descubrimiento del ñame en el área. La evidencia disponible indica que en los primeros tiempos nadie sabía sobre el ñame; sin embargo, cuando la gente al fin descubrió la planta, que crecía como ninguna, dudaba sobre qué hacer con ella. Algunos temían que fuera ponzoñosa; por ello, los pueblos decidieron experimentar con la cosecha uno después del otro. Esta prueba se convirtió automáticamente en un periodo de meditación y súplica por el rey (Obi), que temía por la seguridad de su gente. El Ofala,

²⁸ P. Egwim, "Aspect of the Pre-colonial History of Otanchara-Otanzu Communities in Okigwe Division", Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1977, p. 101.

²⁹ *Idem*.

por lo tanto, se convirtió en la celebración real de Obi en agradecimiento a Dios por la supervivencia de su pueblo.³⁰ Dado que es difícil establecer cuándo se celebró el primer Ofala en Onitsha, pues los obis lo han celebrado durante centurias,³¹ puede asumirse entonces que el cultivo del ñame en la región era de relativa antigüedad.

Otras fuentes

Las fuentes orales descritas recorren un camino largo para mostrar la relativa antigüedad del ñame en la región igbo. Sin embargo, B. N. Okigbo ha argumentado que, dado que la investigación sobre el origen y la domesticación de las plantas cultivadas es un asunto de la prehistoria de la agricultura, se trata de una actividad multidisciplinaria que requiere evidencia de arqueólogos, historiadores, botánicos, antropólogos físicos, ecologistas y geógrafos culturales, anatomistas, políglotas, geólogos y agrónomos. Esto porque la domesticación de plantas es resultado de la experimentación durante miles de años sobre la cual no hay evidencia escrita disponible.³² El arqueólogo Fred Anozie, por ejemplo, apoya la versión de que el ñame es nativo de la región igbo, e insiste en que esto ha sido probado no sólo por la evidencia arqueológica, sino también porque muchas variedades del cultivo aún abundan en su estado silvestre en el área. Algunos de estos ñames salvajes fueron desenterrados y comidos por los ezza durante la guerra civil nigeriana (1967-1970). Asimismo, en Nsukka, Adani y gran parte de Abakiliki, existen aún muchas especies de ñame en forma natural.³³ Esta evidencia es corroborada por otro arqueólogo, Agwu, quien ha reconocido la presencia de polen de ñame en las muestras que tomó del lago Opi, cerca de Nsukka.³⁴

³⁰ Ministry of Information and Home Affairs, *Traditional Festivals in East Central State*, Enugu, Government Printer, 1974, p. 2.

³¹ *Idem.*

³² B. N. Okigbo, "Plants and Food in Igbo Culture", *Abiajoku Lecture 1980*, Enugu, Government Printer, 1974, p. 2.

³³ Fred Anozie, arqueólogo, 60 años de edad, Universidad de Nigeria, Nsukka, en conversación con el autor el 15 de octubre de 2009.

³⁴ V. C. Chikwendu, arqueólogo, 62 años de edad, Universidad de Nigeria, Nsukka, en conversación con el autor el 15 de octubre de 2009.

También existe información etnográfica para apoyar la idea de que el ñame es, en efecto, oriundo de la región; por ejemplo, varios tabúes asociados con la siembra, la cosecha y el almacenamiento del ñame. De hecho, prácticamente todas las fiestas de los igbo implican el uso de ñame, nuez de cola y vino de palma. En algunas comunidades, los ñames que se iban a utilizar en la celebración del Festival del Nuevo Ñame no eran arrancados con utensilios de hierro, lo que sugiere, tal vez, que la domesticación del ñame es incluso anterior a la introducción del hierro en la zona, que se ha fechado en *ca.* 1000 a.n.e. La fecha disponible más reciente para el trabajo con hierro en la región igbo, no obstante, proviene de Opi, cerca de Nsukka, y se cree que es la más temprana en África subsahariana, con una datación por radiocarbono de cerca de 1000 a.n.e. La nueva prueba muestra que la práctica agrícola debe haber comenzado en la región igbo mucho antes de esa fecha.³⁵

Además, en algunas partes de la región igbo no sólo se prohibía que el ñame que se iba a usar en el festival fuera arrancado con hierro; también, en la mayoría de los lugares se les prohibió a las mujeres sembrar ñame o incluso plantar verduras en las huertas de ñame. Asimismo, se consideraba tabú defecar en las plantaciones de ñame, e incluso caminar sin sentido en ellas. Tampoco se les permitía la entrada a las bodegas de ñame a las mujeres que estaban menstruando (Obaji), ni debe guardarse ñame en un cuarto donde una mujer ha dado a luz recientemente (Ubo Omugwo), sino hasta 28 días después.³⁶

Entre los izzi, de Abakiliki, se considera una abominación sentarse en el azadón, ya que éste se usaba para cultivar el ñame. Igualmente, la tradición popular prohibía fuertemente el robo del ñame, especialmente las semillas de ñame; mientras que cualquier persona perseguida durante un baile de máscaras, podía refugiarse fácilmente una vez que se encontraba cerca del tallo de un ñame en etapa de crecimiento.³⁷ Existen varios tabúes asociados con el ñame. Por ejemplo, se prohíbe: usar cuchillo

³⁵ *Idem.*

³⁶ B. O. Amadi, "Some Aspects of the Pre-colonial History of Orlu", Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1984, p. 28.

³⁷ Friday Nwogha, agricultor, 60 años de edad, Ndiofia Izzi, en conversación con el autor el 30 de octubre de 2009.

para cortar un ñame en desarrollo, golpear a alguien con el tubérculo o llevar éste en la cabeza sin usar hojas de palma (Omu) para sujetarlo, arrojar los tubérculos sin cuidado, pelear en una huerta de ñame, cocinar ñame y malanga en la misma olla; llevar luz, en la noche, a una bodega de ñame (particularmente en Ngwaland, de ahí el dicho popular: “*Anaghi aga n’oba n’ichich*”, que quiere decir: “Se prohíbe entrar a la bodega de ñame por la noche”), dar sólo un tubérculo de ñame a la vez, permitir a las mujeres desatar el ñame en los graneros, e incluso caminar entre las pilas de ñame. A pesar de que algunas de estas tradiciones han cambiado, especialmente desde la introducción del cristianismo en la región igbo, tanta reverencia sólo pudo haber sido acordada para un cultivo de mucha antigüedad.

Entre los igbo, el ñame se considera un cultivo macho y de prestigio. También es un símbolo de estatus social. Entre los edda, de Afikpo, se relaciona íntimamente con tres etapas de iniciación masculina: *umurim*, *isiji* e *isu ugu*, para las cuales se utilizan diferentes tipos de ñame.³⁸ Puesto que estos ritos de iniciación son tan antiguos como la historia de los pueblos, se puede sugerir que el cultivo asociado es tanto o más viejo en el área.

Sin duda, en la mayoría de los lugares de la región igbo, la evidencia parece ser la misma. El ñame es visto como el cultivo más importante en los registros de las granjas. Sólo unos cuantos hombres igbo podrían sobrevivir sin tener por lo menos una pequeña porción de ñame creciendo en sus huertas en cualquier temporada agrícola. Aun cuando todos los otros factores económicos no favorecieran su cultivo, el granjero plantaría una pequeña cantidad, insistiendo en que, de no hacerlo, perdería su dignidad.³⁹ Esto demuestra, una vez más, la relativa antigüedad del cultivo en el área. Tanta importancia se le da al cultivo que hasta la abolición de la esclavitud eran los esclavos y el ñame los artículos principales de comercio del este de Nigeria; de hecho, el ñame dominó el comercio interno y externo de la región aún durante el siglo XVI. La ruta principal

³⁸ A. T. E. Marsh 1933, Edda Clan Division Intelligence Reports AFDIST 15/1/3, NAE OG 318A.

³⁹ Theophilus Anugwa, agricultor, 62 años de edad, Ahiara Mbaise, en conversación con el autor el 2 de noviembre de 2009.

de comercio, que en aquel entonces era entre el norte y el sur, se mantiene hasta hoy.⁴⁰

Thurstan Shaw sostiene que una larga permanencia del cultivo de ñame combinada con los beneficios de nutrientes de alimentos complementarios como las nueces obtenidas de la palma de aceite, ayudaría a entender la densidad de población en el sur de Nigeria.⁴¹ Obviamente, sólo una economía próspera apoyada en un sistema agrícola eficiente podría sostener la alta densidad de población de los igbo. Murdock, por su parte, sugiere que los negros de África occidental desarrollaron la agricultura de manera independiente, pero casi al mismo tiempo. Según él, se trató de una invención nativa, no traída del exterior. El conjunto de plantas de cultivo enriquecido a partir de las variantes silvestres de África negra, se ubica como uno de los cuatro más importantes complejos agrícolas desarrollados en el curso de la historia humana.⁴² Para él, la falta de reconocimiento de la contribución de los negros africanos en la introducción de los cultivos proviene del hecho de que los botánicos, a pesar de su conocimiento sobre el origen africano de importantes cultivos, no han tenido los medios para determinar su antigüedad, y la arqueología prehistórica, y no han podido proporcionar la información requerida dada la escasez de investigación precisamente en las áreas más importantes.⁴³ Murdock concluye entonces que el ñame, junto con la palma de aceite, son nativos, habiendo encontrado que se concentraban en la región entre Senegal y el norte de Nigeria, con la densidad más alta cerca de los manantiales del río Níger.

Uzozie también es de la opinión de que el ñame, especialmente sus variedades blanca y amarilla, es el único cultivo aceptado como nativo del oeste de África, ya que ha estado presente en el área por más tiempo que cualquier otro cultivo alimentario básico y pudo haber producido la cosecha o el desarrollo

⁴⁰ L. C. Uzozie, "The Relative Importance of Yam and Cassava in the Staple Food Economies of Eastern Nigeria", tesis, University of Ibadan, 1966, p. 26.

⁴¹ T. Shaw, "Pre-History", en O. Ikime (ed.), *Groundwork of Nigerian History*, Ibadan, Heineman, 1984, p. 32.

⁴² Murdock, *Africa, Its Peoples...*, op. cit., p. 64.

⁴³ *Ibid.*, p. 17.

de la agricultura en gran parte de la zona de la selva.⁴⁴ Hopkins admite lo anterior y va más allá al declarar que:

La agricultura de África occidental, además de ser de origen prehistórico, no estaba muy rezagada de los centros primarios de origen, como el cercano Oriente [...] En esa época temprana, los principales alimentos eran el mijo, el arroz y el mijo fonio en la sabana, y el ñame y la palma de aceite en el bosque [...] aunque el contacto con el exterior fue muy importante, hay evidencia que sugiere que existió una agricultura nativa neolítica en África occidental; por lo tanto, la conclusión de que la agricultura se desarrolló en la sabana antes que en el bosque puede ponerse en duda.⁴⁵

Entonces, el cultivo del ñame es de particular interés en África occidental porque, a diferencia de muchos otros que ahora se utilizan, es nativo del área y fue cultivado primero por los africanos hace miles de años.⁴⁶

No obstante que tanto las fuentes orales como las escritas sustentan el hecho de que el ñame es nativo de África occidental, las investigaciones también han mostrado que algunas especies del cultivo fueron introducidas a la región igbo. De hecho, los registros disponibles avalan que tal vez sólo el ñame blanco, el amarillo y el de tres hojas son nativos del área, mientras que otras especies pudieron haber sido traídas de Asia, como *alata*, *esculenta* y *bubifera*. Se dice que estas especies, así como la malamba, vinieron del Este, pero la ruta y la época de introducción son controvertidas.⁴⁷ Una posible ruta de entrada fácilmente identificada es la vieja Calabar, que no está lejos de St. Thome. Una vez adoptada por los ibibios del este, la cultura del ñame de agua se extendió tierra adentro a lo largo de la cuenca del río Cross, probablemente a través de la actividad de los comerciantes de esclavos aro, que en ese momento eran los intermediarios entre el comercio del interior y la costa. De hecho, la zona de alta concentración de la especie coincide con una de las principales rutas de esclavos aro y los asentamientos

⁴⁴ Uzozie, "The Relative Importance...", *op. cit.*, p. 2.

⁴⁵ A. G. Hopkins, *An Economic History of West Africa*, Londres, Longman, 1973, p. 29.

⁴⁶ NAE, "Food Technology and the Yam in West Africa by D. G. Coursey", DFC 2/1/5.

⁴⁷ Uzozie, "The Relative Importance...", *op. cit.*, p. 14.

que van de Calabar, a través de Ikot Ekpene y Bende, a Awgu.⁴⁸ No es de extrañar, por lo tanto, que estas especies de ñame se concentren en Afikpo y Bende y sus alrededores, y que sean generalmente consideradas parte de los cultivos que se dejan a las mujeres. En Abakiliki y Ohaji, en particular, el *mvula* (ñame de agua, *alata*) es sembrado principalmente por las mujeres al pie de las pilas de ñame. Es posible que por tratarse de especies prestadas, la gente las mire con desprecio, por considerar que son bastante inferiores a las nativas. Esto pudo haber influido para dejar su cultivo a las mujeres, que se consideran el sexo débil.

La evidencia lingüística muestra igualmente que “ñame” proviene del mandé *niám*, o del temné *enyame*, que se adoptó al portugués como *ynhame*, y de ahí al español como *ñame*, al francés como *igname* y al inglés como *yam*.⁴⁹ Esto demuestra, una vez más, que el cultivo se originó en África antes de que el nombre fuera bastardado. En los dialectos de la lengua igbo, el nombre para la *Dioscorea rotundata* (*ji igwe, ji ocha, apu ji* o *nne binji*), a diferencia de otras especies, indica propiamente “ñame” o una idea similar, mientras que el nombre común en inglés de ñame de agua (*Dioscorea alata* asiático) indica su importación en los tiempos históricos por la marina portuguesa.⁵⁰ Es probable, por tanto, dado que el ñame asiático y más tarde el africano fueron utilizados ampliamente para refrescar a la tripulación de los buques, que a través de este medio, la *Dioscorea alata* fuera llevada a África occidental, mientras que debido al comercio de esclavos por el Atlántico, la *Dioscorea rotundata* y la *Dioscorea cayenensis* africanas fueron llevadas al Caribe.⁵¹

En la tabla siguiente se muestran algunas de las especies de ñame más comúnmente cultivadas en la región igbo.

La información de la tabla corrobora la evidencia ya presentada. De acuerdo con ella, cinco de las ocho especies se originaron en África, y más precisamente, en África occidental tropical, lo que apoya fehacientemente la afirmación de que

⁴⁸ *Ibid.*, p. 17.

⁴⁹ Ayensu y Coursey, “Guinea Yams”, *op. cit.*, p. 310.

⁵⁰ D. G. Coursey, *Yams: An Account of the Nature, Origins, Cultivation and Utilization of the Useful Members of the Dioscorea*, Londres, Longman, 1967, p. 10.

⁵¹ N. W. Simmonds, *Evolution of Crop Plants*, Londres, Longman, 1976, p. 72.

Ñames comestibles del trópico húmedo y sus regiones de origen

<i>Nombre científico</i>	<i>Nombre común</i>	<i>Lugar de origen</i>
<i>Dioscorea rotundata</i>	Ñame blanco, ñame de Guinea	África occidental
<i>Dioscorea alata</i>	Ñame mayor, ñame de agua, ñame alada, ñame de diez meses	Sudeste de Asia
<i>Dioscorea cayenensis</i>	Ñame amarillo, ñame amarillo de Guinea, ñame de doce meses	África occidental
<i>Dioscorea esculenta</i>	Ñame menor, ñame asiático, ñame chino	Indochina
<i>Dioscorea bulbifera</i>	Ñame patata, ñame de aire, Ñame de bulbo	África occidental Asia tropical
<i>Dioscorea dumetorum</i>	Ñame amarga, ñame cúmulo	África tropical
<i>Dioscorea hispida</i>		África tropical
<i>Dioscorea trifida</i>	Ñame cush-cush, aja, yampi, ñame indú	Sudamérica

Fuente: C. N. Williams y W. Y. Chew, *Tree and Field Crops of the Wetter Regions of the Tropics*, Londres, Longman, 1979, p. 213.

el ñame se cultivó por primera vez en la región igbo, en el su-
deste de Nigeria.

Conclusión

Se puede concluir que el cultivo del ñame es autóctono de la región boscosa de África occidental; antecede no solamente al contacto europeo, sino también al uso de herramientas de hierro en África, que se inició hace aproximadamente 2000 años.⁵² De hecho, no sólo es el continente el hogar original de gran número de plantas cultivadas, sino que además algunas de las especies han proliferado en muchas variedades, lo que in-

⁵²D. G. Coursey y R. H. Booth, "Root and Tuber Crops", en C. L. A. Leakey y J. B. Wills (eds.), *Food Crops of the Lowland Tropics*, Londres, Oxford University Press, 1977, p. 84.

dica claramente una historia que no puede razonablemente ceñirse a los 2000 años de duración de la Edad del Hierro africana.⁵³ La evidencia arqueológica, lingüística y oral justifica este hecho. Por otra parte, entre los igbo, el ñame es un tótem de fuerza y habilidad asociado a los hombres, y no es de extrañar entonces que la ceremonia ritual y la superstición que rodean el cultivo y su uso sean tan antiguos, dada la presencia histórica del hombre en la zona.⁵⁴ De hecho, es en África occidental donde el consumo y la cultura del ñame tienen un valor más que económico. La región es responsable de más de 75% de la producción mundial del cultivo. Se cree que ambas, *Dioscorea rotundata* y *Dioscorea cayenensis*, han sido domesticadas en esta área, ahora llamada zona del ñame, región que se extiende desde el centro de Costa de Marfil, a través de Ghana, Togo, Benin y Nigeria, hasta Camerún occidental, y abarca tanto la selva como el sur de la sabana.⁵⁵

Podemos pues concluir que la tendencia evolutiva del cultivo del ñame no puede ser considerada un cambio cultural repentino. Más bien, debe ser vista como una evolución gradual que duró cientos o tal vez miles de años, durante los cuales la intensidad de la relación simbiótica entre el hombre y la planta se incrementó gradualmente, hasta que emergió un verdadero complejo agrícola.⁵⁶ ❖

Traducción de Manuel Fagoaga
y Cynthia Godoy

Bibliografía

- AMADI, B. O., "Some Aspects of the Pre-colonial History of Orlu", Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1984.
- AFIGBO, A. E., "Economic Foundations of Pre-colonial Igbo Society", en I. A. Akinjogbin y O. Osoba (eds.), *Topics on Nigerian*

⁵³ Christopher Wrigley, "Speculations on the Economic Prehistory of Africa", *Journal of African History*, vol. 1, núm. 2, 1960, pp. 189-203.

⁵⁴ Coursey y Booth, "Root and Tuber Crops", *op. cit.*

⁵⁵ G. Osuji, *Advances in Yam Research, the Biochemistry and Technology of the Yam Tuber*, Enugu, Frontline Publishers, 1985, p. 345.

⁵⁶ Ayensu y Coursey, "Guinea Yams", *op. cit.*, p. 307.

- Economic and Social History*, Ile-Ife, University of Ife Press, 1980.
- ALPERN, Stanley B., "Exotic Plants of Western Africa: Where they came from and when", *History in Africa*, núm. 35, 2008, pp. 63-102.
- AYENSU, E. S. y D. G. Coursey, "Guinea Yams: The Botany, Ethnobotany, Use and Possible Future of Yams in West Africa", *Economic Botany*, vol. 26, núm. 4, 1972, pp. 301-318.
- BALTER, Michael, "Seeking Agricultures Ancient Roots", *Science*, núm. 316, 2007, pp. 1830-1835.
- CADDICK, L. *et al.*, "Yams Reclassified: A Recircumscription of dioscoreaceae and Dioscoreales", *Taxon*, vol. 51, núm. 1, 2002, pp. 103-114.
- CHAMI, Felix A., "Diffusion in the Studies of the African Past: Reflections from New Archaeological Findings", *The African Archaeological Review*, vol. 24, núm. 1-2, 2007, pp. 1-14.
- COURSEY, D. G., *Yams: An Account of the Nature, Origins, Cultivation and Utilization of the Useful Members of the Dioscorea*, Londres, Longman 1967.
- , "The Civilisation of the Yam: Inter-relationships of Man and Yams in Africa and the Indo-Pacific Region", *Archaeology and Physical Anthropology in Oceania*, vol. 7, núm. 3, 1972, pp. 215-233.
- COURSEY, D. G. y R. H. Booth, "Root and Tuber Crops", en C. L. A. Leakey y J. B. Wills (eds.), *Food Crops in Lowland Tropics*, Londres, Oxford University Press, 1977.
- EGWIM, P., "Aspect of the Pre-colonial History of Otanchara-Otanzu Communities in Okigwe Division", Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1977.
- HOPKINS, A. G., *An Economic History of West Africa*, Londres, Longman, 1973.
- ISICHEI, E., *Igbo Worlds: An Anthology of Oral Histories and Historical Descriptions*, Londres, Macmillan, 1977.
- IWUAGWU, Obi, "Igbo Food Economy", en Onwuka Njoku y Obi Iwuagwu (eds.), *Topics in Igbo Economic History*, Lagos, First Academic Publishers, 2008.
- Ministry of Information and Home Affairs, *Traditional Festivals in East Central State*, Enugu, Government Printer, 1974.
- MURDOCK, G. P., *Africa, Its Peoples and their Culture History*, Nueva York, McGraw-Hill, 1959.
- NAE (National Archives Enugu), "Awka Division Intelligence Reports by M. D. W. Jeffreys", CSE 1/85/4596, EP 8766.

- , “Aba Division Supplementary Intelligence Report on the Ngwa Clan 1933 by J. C. Allen”, CSE 1/85/3708, SP 7021, Cf. 2.
- , “Food Technology and the Yam in West Africa by D. G. Coursey”, DFC 2/1/5.
- , “Edda Clan Division Intelligence Reports 1933 by A. T. E. Marsh”, AFDIST 15/1/3, OF 318A.
- NWEKE, K. O., “Some Aspects of Ezza History before 1905: Origins, Migrations and Economic Activities”, Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1983.
- OKERE, L. C., *Yam in Igbo Tradition and Culture*, Owerri, Great Versatile Publishers, 1996.
- OKIGBO, B. N., “Plants and Food in Igbo Culture”, *Abiajoku Lecture 1980*, Enugu, Government Printer, 1974.
- OSUJI, G., *Advances in Yam Research, the Biochemistry and Technology of the Yam Tuber*, Enugu, Frontline Publishers, 1985.
- RAMON-LACA, L., “The Introduction of Cultivated Citrus to Europe via Northern Africa and the Iberian Peninsula”, *Economic Botany*, vol. 57, núm. 4, 2003, pp. 502-514.
- SCHOLS, P. *et al.*, “Pollen Evolution in Yams (Dioscorea: Dioscoreaceae)”, *Systematic Botany*, vol. 30, núm. 4, 2005, pp. 750-758.
- SHAW, T., “Pre-History”, en O. Ikime (ed.), *Groundwork of Nigerian History*, Ibadan, Heinemann, 1984.
- SIMMONDS, N. W., *Evolution of Crop Plants*, Londres, Longman, 1976.
- UDEZE, A. E., “The Economy of Uтуру in the 19th Century”, Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1982.
- UZOR, B. A., “Traditional Agriculture and Trade in Ikenanzizi Obowo”, Nsukka, B. A. Long Essay, University of Nigeria, 1980.
- UZOZIE, L. C., “The Relative Importance of Yam and Cassava in the Staple Food Economies of Eastern Nigeria”, tesis, University of Ibadan, 1966.
- VANSINA, Jan, “Finding Food and the History of Pre-colonial Equatorial Africa: A Plea”, *African Economic History*, núm. 7, 1979, pp. 9-20.
- WILKIN, P., “A Revision of Compound-Leaved Yams (Dioscorea, Dioscoreaceae) of Africa”, *Kew Bulletin*, vol. 54, núm. 1, 1999, pp. 19-39.
- WILLIAMS, C. N. y W. Y. Chew, *Tree and Field Crops of the Wetter Regions of the Tropics*, Londres, Longman, 1979.
- WRIGLEY, Christopher, “Speculations on the Economic Prehistory of

Africa”, *Journal of African History*, vol. 1, núm. 2, 1960, pp. 189-203.

ZOHANY, D., “Unconscious Selection and the Evolution of Domesticated Plants”, *Economic Botany*, vol. 58, núm. 1, 2004, pp. 5-10.

Fuentes orales

ANOZIE, Nwogha, Friday, agricultor, 60 años, Ndiofia Izzi, 30 de octubre, 2009.

Fred, arqueólogo, 60 años, Nsukka, 15 de octubre, 2009.

ANUGWA, Theophilus, agricultor, 62 años, Ahiara Mbaise, 2 de noviembre, 2009.

CHIKWENDU, V. C., arqueólogo, 62 años, Nsukka, 15 de octubre, 2009.

OKO-AJA, Raphael, agricultor, 58 años, Amankwo-Afigpo, 27 de octubre, 2009.

ONU, Azuogu, agricultor, 70 años, Awarra-Ohaji, 20 de octubre, 2009.

NWAKPU, Emeka, agricultor, 45 años, Nzeachi-Achara, 20 de noviembre, 2009.

NWELE, John, agricultor, 50 años, Ezzeagu, 28 de octubre, 2009.

NWOGHA, Friday, agricultor, 60 años, Ndiofia Izzi, 30 de octubre, 2009.